

## MESSAGE N° 77

8 juillet 2003

### du Conseil d'Etat au Grand Conseil accompagnant le projet de décret relatif à la fusion des communes de La Corbaz, Cormagens et Lossy-Formangueires

Nous avons l'honneur de vous soumettre le projet de décret donnant force de loi à la fusion des communes de La Corbaz, Cormagens et Lossy-Formangueires.

Le présent message se divise selon le plan suivant:

1. Historique
  2. Données statistiques
  3. Aide financière
  4. Commentaires sur le contenu de la convention de fusion
  5. Commentaires sur le contenu du projet de décret
- Annexe

#### 1. HISTORIQUE

C'est en 1999 que les premiers fondements pour une éventuelle fusion ont été posés. Le fait que les assemblées communales de La Corbaz et Lossy-Formangueires s'étaient exprimées en faveur d'une fusion lors de consultations antérieures a été, pour les Conseils communaux concernés, un encouragement supplémentaire d'entreprendre les démarches nécessaires. Le 5 juillet 2001, les trois Conseils communaux décidaient de la mise en place d'une Commission de fusion.

Par courrier adressé le 26 septembre 2002 au Service des communes, les trois communes ont fait savoir qu'elles proposaient La Sonnaz comme appellation de la nouvelle commune. Par préavis du 8 novembre 2002, la Commission de nomenclature des noms locaux proposait le nom de Lossy. En date du 28 janvier 2003, une délégation de la Commission de nomenclature a rencontré les syndics des trois communes. Après discussion, la proposition de la Commission de nomenclature du 8 novembre 2002 a été abandonnée et le nom de La Sonnaz a été définitivement retenu et soumis à l'examen préalable des Offices fédéraux concernés. Le préavis rendu a été favorable.

Un premier projet de convention de fusion a été transmis au Service des communes le 27 janvier 2003. Le 1<sup>er</sup> mai 2003, les communes de La Corbaz, Cormagens et Lossy-Formangueires ont fait parvenir au Service des communes le projet définitif de la convention de fusion. Une séance d'information pour la population des trois communes a eu lieu le 23 avril 2003.

Selon le nouveau décret relatif à l'encouragement aux fusions de communes, approuvé par le Grand Conseil le 11 novembre 1999, l'aide financière s'élève à 375 636 francs.

Le Préfet du district de la Sarine a émis un préavis positif à cette fusion qui répond par ailleurs aux conditions fixées à l'article 4 du nouveau décret.

Les assemblées communales de La Corbaz, Cormagens et Lossy-Formangueires ont entériné la convention de fusion le 20 mai 2003. Les résultats ont été les suivants :

- La Corbaz 79 oui 27 non 1 abstention
- Cormagens 28 oui 21 non 1 bulletin blanc
- Lossy-Formangueires 77 oui 0 non 0 abstention

#### 2. DONNÉES STATISTIQUES

	La Corbaz	Cormagens	Lossy-Formangueires	Fusion
Population légale au 31.12.2001	289	118	426	833
Surface en km <sup>2</sup>	2,31	1,60	2,99	6,90
Coéficients d'impôts				
* personnes physiques, en %	90	100	85	85
* personnes morales, en %	90	100	100	100
* contribution immobilière, en %	1,50	1,50	2,00	1,50
Classification 2003–2004				
* indice de la capacité financière	86,92	90,26	89,43	87,38
* classe	5	4	5	5

#### 3. AIDE FINANCIÈRE

Selon le nouveau régime d'aide aux fusions de communes, les communes bénéficieront d'une aide financière qui s'élève à 132 940 francs pour la commune de La Corbaz, 52 274 francs pour la commune de Cormagens et 190 422 francs pour la commune de Lossy-Formangueires, soit au total 375 636 francs. L'aide financière est calculée en multipliant, pour chacune des communes fusionnées, le montant de 400 francs par le chiffre de leur population légale, pondéré par l'inverse de l'indice de leur capacité financière. Ainsi, l'aide financière s'élève à :

- 460 francs pour une population légale de 289 habitants pour la commune de La Corbaz;
- 443 francs pour une population légale de 118 habitants pour la commune de Cormagens;
- 447 francs pour une population légale de 426 habitants pour la commune de Lossy-Formangueires.

#### 4. COMMENTAIRES SUR LE CONTENU DE LA CONVENTION DE FUSION

La convention de fusion, dont une copie est annexée au présent message, est le document qui a été soumis pour approbation aux assemblées communales, conformément à l'article 10 al. 1 let. m de la loi du 25 septembre 1980 sur les communes. Elle a été adoptée le 20 mai 2003 par les assemblées communales de La Corbaz, Cormagens et Lossy-Formangueires.

#### 5. COMMENTAIRES SUR LE CONTENU DU PROJET DE DÉCRET

L'article 1 du projet de décret précise la date à laquelle la fusion des trois communes prendra effet.

L'article 2 indique le nom de la nouvelle commune.

L'article 3 reprend quelques éléments importants de la convention de fusion, réglant les problèmes des limites territoriales, de la bourgeoisie et du bilan de chaque commune.

L'article 4 fixe le montant de l'aide financière relative à la fusion et précise les modalités de versement.

---

**Annexe:** convention de fusion

---

**BOTSCHAFT Nr. 77**                    8. Juli 2003  
**des Staatsrats an den Grossen Rat**  
**zum Dekretsentwurf über den**  
**Zusammenschluss der Gemeinden**  
**La Corbaz, Cormagens und Lossy-Formangueires**

Wir unterbreiten Ihnen den Entwurf zum Dekret, das dem Zusammenschluss der Gemeinden La Corbaz, Cormagens und Lossy-Formangueires Rechtskraft verleiht.

Die Botschaft gliedert sich in folgende Abschnitte:

1. Geschichtliches
2. Statistische Daten
3. Finanzhilfe
4. Kommentar zur Fusionsvereinbarung
5. Kommentar zum Dekretsentwurf

Beilage

## 1. GESCHICHTLICHES

Im Jahr 1999 wurden die ersten Grundlagen für eine allfällige Fusion geschaffen. Die Tatsache, dass sich die Gemeindeversammlungen von La Corbaz und Lossy-Formangueires anlässlich früherer Umfragen für eine Fusion ausgesprochen hatten, stellte für die Gemeinderäte eine zusätzliche Ermutigung dar, die entsprechenden Schritte einzuleiten. Am 5. Juli 2001 beschlossen die drei Gemeinderäte, eine Fusionskommission einzusetzen.

Mit Schreiben vom 26. September 2002 teilten die drei Gemeinden dem Amt für Gemeinden mit, dass sie als Namen der neuen Gemeinde La Sonnaz vorschlagen. In ihrem Gutachten vom 8. November 2002 schlug die Kommission für Orts- und Flurnamen vor, die neue Gemeinde Lossy zu nennen. Am 28. Januar 2003 traf sich eine Delegation der Kommission für Orts- und Flurnamen mit den Ammännern der drei Gemeinden. Der Vorschlag der Kommission für Orts- und Flurnamen wurde fallen gelassen, der Name La Sonnaz beibehalten und den zuständigen Bundesämtern zur Vorprüfung unterbreitet. Der Vorentscheid fiel positiv aus.

Am 27. Januar 2003 wurde dem Amt für Gemeinden ein erster Entwurf der Fusionsvereinbarung übermittelt. Am 1. Mai 2002 stellten die Gemeinden La Corbaz, Cormagens und Lossy-Formangueires dem Amt für Gemeinden den definitiven Entwurf der Fusionsvereinbarung zu. Die Informationsveranstaltung für die Bevölkerung der beiden Gemeinden fand am 23. April 2003 statt.

Gemäss dem neuen Dekret über die Förderung von Gemeindezusammenschlüssen, das am 11. November 1999 vom Grossen Rat genehmigt wurde, beträgt die Finanzhilfe 375 636 Franken.

Der Oberamtmann des Saanebezirks gab eine positive Stellungnahme ab. Der Zusammenschluss entspricht im Übrigen den in Artikel 4 des Dekrets enthaltenen Bestimmungen.

Die Gemeindeversammlungen von La Corbaz, Cormagens und Lossy-Formangueires haben die Vereinbarung über den Zusammenschluss am 20. Mai 2003 mit folgendem Ergebnis angenommen:

- La Corbaz                    79 Ja 27 Nein 1 Enthaltung

- Cormagens                28 Ja 21 Nein 1 Leer  
– Lossy-Formangueires 77 Ja 0 Nein 0 Enthaltung

## 2. STATISTISCHE DATEN

	La Corbaz	Cormagens	Lossy-Formangueires	Fusion
Zivilrechtliche Bevölkerung am 31.12.2001	289	118	426	833
Fläche in km <sup>2</sup>	2,31	1,60	2,99	6,90
Steuerfusse				
* natürliche Personen, in %	90	100	85	85
* juristische Personen, in %	90	100	100	100
* Liegenschaftssteuer, in %	1,50	1,50	2,00	1,50
Klassifikation 2003–2004				
* Finanzkraftindex	86,92	90,26	89,43	87,38
* Klasse	5	4	5	5

## 3. FINANZHILFE

Gemäss der neuen Regelung betreffend Finanzhilfe zur Förderung von Gemeindezusammenschlüssen werden den Gemeinden folgende Beiträge ausgerichtet: Die Gemeinde La Corbaz erhält 132 940 Franken, die Gemeinde Cormagens 52 274 Franken und die Gemeinde Lossy-Formangueires 190 422 Franken, also insgesamt 375 636 Franken. Die Finanzhilfe wird berechnet, indem für jede der fusionierenden Gemeinden die nach dem Kehrwert ihres Finanzkraftindexes gewichtete zivilrechtliche Bevölkerungszahl mit 400 Franken multipliziert wird. Somit erhält die Gemeinde folgende Pro-Kopf-Beiträge (zivilrechtliche Bevölkerung):

- La Corbaz                460 Franken für 289 Einwohner;  
– Cormagens                443 Franken für 118 Einwohner;  
– Lossy-Formangueires 447 Franken für 426 Einwohner.

## 4. KOMMENTAR ZUR FUSIONSVEREINBARUNG

Die Vereinbarung über den Zusammenschluss (Kopie in der Beilage) wurde gemäss Artikel 10 Abs. 1 Bst. m des Gesetzes vom 25. September 1980 über die Gemeinden den Gemeindeversammlungen zur Annahme unterbreitet. Sie wurde am 20. Mai 2003 von den Gemeindeversammlungen La Corbaz, Cormagens und Lossy-Formangueires angenommen.

## 5. KOMMENTAR ZUM DEKRETSENTWURF

Artikel 1 des Dekretsentwurfs legt das Datum fest, an dem die Fusion der drei Gemeinden wirksam wird.

Artikel 2 nennt den Namen der neuen Gemeinde.

Artikel 3 hält wesentliche Elemente der Fusionsvereinbarung fest. Dazu gehören die Gemeindegrenzen, das Ortsbürgerecht und die Bilanz jeder Gemeinde.

Artikel 4 legt den Betrag der Finanzhilfe an den Zusammenschluss und die Auszahlungsmodalitäten fest.

---

**Beilage:** Vereinbarung über den Zusammenschluss  
(siehe französischen Text)

---

# **CONVENTION DE FUSION ENTRE LES COMMUNES DE CORMAGENS, LA CORBAZ ET LOSSY-FORMANGUEIRES**

## **Article premier**

Les communes de Cormagens, La Corbaz et Lossy-Formangueires fusionnent pour former une nouvelle commune dès le premier janvier 2004.

## **Article 2      Nom**

Le nom de la nouvelle commune est **La Sonnaz**

Les noms de Cormagens, La Corbaz et Lossy-Formangueires cessent d'être ceux d'une commune pour devenir les noms de village de la nouvelle commune.

## **Article 3      Armoiries**

Les armoiries de la nouvelle commune devront être définies dans un délai de 2 ans. Les armoiries de la nouvelle commune seront provisoirement celles de la commune de Lossy-Formangueires.

## **Article 4      Bourgeoisie**

Les bourgeois des communes de Cormagens, La Corbaz et Lossy-Formangueires deviennent bourgeois de la nouvelle commune.

## **Article 5      Patrimoine**

Au 1<sup>er</sup> janvier 2004, tous les actifs et passifs des communes de Cormagens, La Corbaz et Lossy-Formangueires sont repris par la nouvelle commune.

## **Article 6      Coefficients d'impôts**

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2004, les coefficients d'impôt de la nouvelle commune seront les suivants :

Revenu et fortune des personnes physiques	85 % de l'impôt cantonal de base
Bénéfice et capital des personnes morales	100 % de l'impôt cantonal de base
Contribution immobilière	1,5 % de la valeur fiscale
Droits de succession et donation entre vifs	Fr. 1.00 par franc dû à l'Etat
Droits de mutation pour les transferts immobiliers	Fr. 1.00 par franc dû à l'Etat
Impôts sur les immeubles des sociétés, associations et fondations	Fr. 0.00 par franc dû à l'Etat

## **Article 7      Nombre de conseillers communaux**

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2004 le conseil communal de la nouvelle commune sera formé de 7 membres, selon la répartition donnée à l'article 9 de la présente convention. Pour la désignation des conseillers, l'article 135 al. 3 de la loi sur les communes est applicable.

## **Article 8      Cercles électoraux**

Jusqu'à la fin des périodes législatives qui se terminent en 2006 et 2011, chacune des anciennes communes formera un cercle électoral.

## **Article 9      Répartition des conseillers par cercle électoral**

Pour la fin de la période législative du 1<sup>er</sup> janvier 2004 à 2006 le conseil communal de la nouvelle commune sera composé de la manière suivante :

1 conseiller du cercle électoral de Cormagens  
3 conseillers du cercle électoral de La Corbaz  
3 conseillers du cercle électoral de Lossy-Formangueires

Pour la période législative de 2006 à 2011 le conseil communal de la nouvelle commune sera composé de la manière suivante :

2 conseillers du cercle électoral de Cormagens  
2 conseillers du cercle électoral de La Corbaz  
3 conseillers du cercle électoral de Lossy-Formangueires

## **Article 10     Elections complémentaires**

En cas d'élections complémentaires durant les périodes législatives 2001-2006 et 2006-2011 le cercle électoral ayant perdu un conseiller communal sera reconstitué. Ce régime transitoire prendra fin avec le renouvellement intégral des autorités communales à partir de 2011.

## **Article 11     Commissions communales**

Dans un délai de quatre mois après la fusion, l'assemblée communale de la nouvelle commune élira les commissions instituées à savoir :

- La commission financière, dont au moins un membre issu de chaque ancienne commune, pour la période transitoire jusqu'en 2011
- La majorité des membres de la commission d'aménagement, dont au moins un membre issu de chaque ancienne commune, pour la période transitoire jusqu'en 2011.

## **Article 12      Comptes 2003 et budget 2004**

Dans un délai de quatre mois après la fusion, les comptes 2003 des trois anciennes communes seront soumis à l'Assemblée communale de la nouvelle commune, après examen séparé par l'ancienne Commission financière de chaque commune.

Toujours dans le délai de quatre mois après la fusion, l'Assemblée communale de la nouvelle commune décidera du budget 2004, sur préavis des trois Commissions financières réunies.

## **Article 13      Administration**

L'administration communale sera située dans les locaux de l'administration actuelle de Lossy-Formangueires.

Les documents et archives des trois communes seront réunis, après inventaire, pour former les archives de la nouvelle commune.

## **Article 14      Conventions**

La nouvelle commune reprend toutes les conventions publiques et privées existantes dans chacune des communes qui fusionnent ainsi que tout autre engagement consenti par l'une ou l'autre commune avant la fusion et s'engage à les faire respecter.

## **Article 15      Règlements communaux**

Tous les règlements communaux seront unifiés dans un délai de deux ans, selon les dispositions de l'article 141 de la loi sur les communes. Durant la période transitoire qui s'étendra jusqu'à l'entrée en vigueur des nouveaux règlements, ce sont les règlements de chaque commune respective qui restent en vigueur jusqu'à leur unification.

Lorsqu'une commune ne dispose pas d'un règlement approuvé, c'est le règlement le plus récent des deux autres communes qui lui est applicable.

## **Article 16      Parchets communaux**

Lorsqu'un parchet communal devient libre, son attribution se fera, en cas d'intérêt, dans l'ordre des priorités suivant :

1. aux agriculteurs des communes précédant la fusion
2. aux citoyens des communes précédant la fusion
3. aux agriculteurs de la nouvelle commune
4. aux agriculteurs hors de la commune

Cette disposition est valable pour les 12 prochaines années.

## **Article 17      Subside cantonal**

Il est pris acte que l'Etat de Fribourg versera en 2005 au titre de subside d'encouragement à la fusion un montant de **Fr 375'636.-** (valeur au 1<sup>er</sup> janvier 2003)

Ainsi approuvé par l'assemblée communale de Cormagens, le 20 mai 2003

Citoyens présents : 50

Ont voté oui : 28

Ont voté non : 21

1 bulletin blanc

La Secrétaire

C. Zurkinden



Le Syndic  
Ch. Sahli

Ainsi approuvé par l'assemblée communale de la Corbaz, le 20 mai 2003

Citoyens présents : 107

Ont voté oui : 79

Ont voté non : 27

Abstention : 1

La Secrétaire

S. Gumy



Le Syndic  
P. Wuillemin

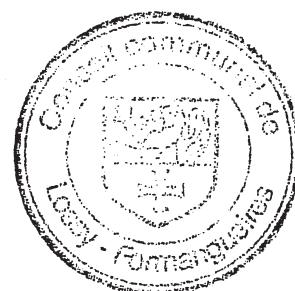
Ainsi approuvé par l'assemblée communale de Lossy-Formangueires, le 20 mai 2003

Citoyens présents : 77

Ont voté oui : 77

La Secrétaire

Ch. Sottas



Le Syndic  
C. Brohy

**Projet du 08.07.2003**

**Entwurf vom 08.07.2003**

**Décret**

*du*

**relatif à la fusion des communes  
de La Corbaz, Cormagens et Lossy-Formangueires**

---

*Le Grand Conseil du canton de Fribourg*

Vu les décisions des assemblées communales de La Corbaz, Cormagens et Lossy-Formangueires;

Vu les articles 1, 10 al. 1 let. m et 133 de la loi du 25 septembre 1980 sur les communes;

Vu le décret du 11 novembre 1999 relatif à l'encouragement aux fusions de communes;

Vu le message du Conseil d'Etat du 8 juillet 2003;

Sur la proposition de cette autorité,

*Décrète:*

**Art. 1**

Les décisions des communes de La Corbaz, Cormagens et Lossy-Formangueires de fusionner avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2004 sont entérinées.

**Art. 2**

La commune nouvellement constituée porte le nom de La Sonnaz.

**Dekret**

*vom*

**über den Zusammenschluss der Gemeinden  
La Corbaz, Cormagens und Lossy-Formangueires**

---

*Der Grosse Rat des Kantons Freiburg*

gestützt auf die Beschlüsse der Gemeindeversammlungen von La Corbaz, Cormagens und Lossy-Formangueires;

gestützt auf die Artikel 1, 10 Abs. 1 Bst. m und 133 des Gesetzes vom 25. September 1980 über die Gemeinden;

gestützt auf das Dekret vom 11. November 1999 über die Förderung der Gemeindezusammenschlüsse;

nach Einsicht in die Botschaft des Staatsrats vom 8. Juli 2003;

auf Antrag dieser Behörde,

*beschliesst:*

**Art. 1**

Die Beschlüsse der Gemeinden La Corbaz, Cormagens und Lossy-Formangueires, sich mit Wirkung auf den 1. Januar 2004 zusammenzuschliessen, werden genehmigt.

**Art. 2**

Die neue Gemeinde trägt den Namen La Sonnaz.

### **Art. 3**

<sup>1</sup> En conséquence, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2004:

- a) les territoires des communes de La Corbaz, Cormagens et Lossy-Formangueires sont réunis en un seul territoire, celui de la nouvelle commune de La Sonnaz. Les noms de La Corbaz, Cormagens et Lossy-Formangueires cessent d'être des noms de communes pour devenir des noms de villages sis sur le territoire de la nouvelle commune;
- b) les bourgeois de La Corbaz, Cormagens et Lossy-Formangueires cessent d'être bourgeois de cette commune pour devenir bourgeois de la nouvelle commune de La Sonnaz;
- c) l'actif et le passif des communes de La Corbaz, Cormagens et Lossy-Formangueires sont réunis pour constituer le bilan de la nouvelle commune de La Sonnaz.

<sup>2</sup> Pour le reste, les dispositions de la convention entérinée le 20 mai 2003 par les communes de La Corbaz, Cormagens et Lossy-Formangueires sont applicables.

### **Art. 4**

<sup>1</sup> L'Etat verse à la nouvelle commune de La Sonnaz un montant de 375 636 francs au titre d'aide financière à la fusion.

<sup>2</sup> Cette aide financière est versée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005, dans les limites des moyens du fonds.

### **Art. 5**

Ce décret est soumis au referendum législatif.

### **Art. 3**

<sup>1</sup> Infolgedessen gilt ab dem 1. Januar 2004 Folgendes:

- a) Die Gemeindegebiete von La Corbaz, Cormagens und Lossy-Formangueires werden zu einem einzigen Gemeindegebiet vereinigt, demjenigen der neuen Gemeinde La Sonnaz. Die Namen La Corbaz, Cormagens und Lossy-Formangueires sind von diesem Zeitpunkt an keine Gemeindenamen mehr; sie werden zu Namen von Dörfern auf dem Gemeindegebiet der neuen Gemeinde.
- b) Die Ortsbürger von La Corbaz, Cormagens und Lossy-Formangueires werden Ortsbürger der neuen Gemeinde La Sonnaz.
- c) Die Aktiven und Passiven der Gemeinden La Corbaz, Cormagens und Lossy-Formangueires werden vereinigt und bilden die Bilanz der neuen Gemeinde La Sonnaz.

<sup>2</sup> Im Übrigen gelten die Bestimmungen der Vereinbarung, die von den Gemeinden La Corbaz, Cormagens und Lossy-Formangueires am 20. Mai 2003 genehmigt wurde.

### **Art. 4**

<sup>1</sup> Der Staat zahlt der neuen Gemeinde La Sonnaz als Finanzhilfe an den Zusammenschluss einen Beitrag in der Höhe von 375 636 Franken.

<sup>2</sup> Die Finanzhilfe wird ab dem 1. Januar 2005 im Rahmen der verfügbaren Fondsmittel ausgerichtet.

### **Art. 5**

Dieses Dekret untersteht dem Gesetzesreferendum.